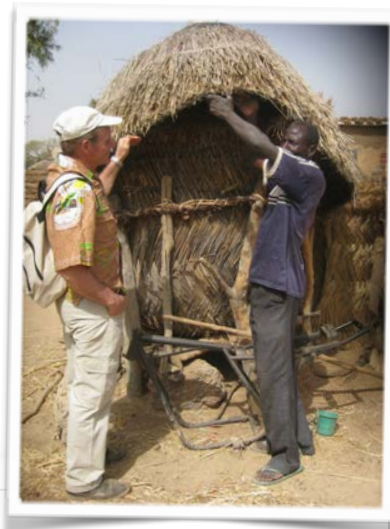


# JÉTHRO *express*

Le journal de l'association Jéthro

n. 33 - Mai 2014



## RAPPORT ANNUEL 2013



# Association Jéthro

## ÉDITORIAL. par Claude-Éric Robert

### La souveraineté alimentaire

Les paysans suisses ont élaboré un texte au sujet de la souveraineté alimentaire en 2013 et lancé une initiative populaire que nous vous invitons vivement à soutenir. De quoi s'agit-il au juste ?

En résumé, il s'agit d'inscrire dans la Constitution le droit de choisir quelle agriculture nous désirons garder, quelle sécurité alimentaire, avec des produits de notre pays, nous voulons conserver. Cela est capital pour l'avenir, car dans les décennies qui viennent, avec la raréfaction de la nourriture, une alimentation produite par un mode durable de cultiver est capital.

Il est aussi intéressant de voir que cette préoccupation est aussi celle du Réseau des organisations Paysannes et des Producteurs de l'Afrique de l'ouest (ROPPA) basé à Ouagadougou. Ils sont même allés plus loin que nous puisqu'ils ont réussi de faire adopter ce principe par la Communauté des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDAO).

Pourquoi cette préoccupation est-elle partagée par tant de paysans sur la Terre ?

L'agriculture de taille petite à moyenne est celle qui nourrit la majorité de la population mondiale. Elle est capable de résister aux crises énergétiques, aux pénuries et aux conflits. Elle occupe encore presque la moitié de la population active dans le monde.

Par contre, elle est menacée quand l'agriculture industrielle vient périodiquement inonder des marchés locaux à des prix de dumping. C'est un mode de production qui ne prend en compte ni les coûts énergétiques ou environnementaux, ni l'impact social dans ses ravages.

Jéthro soutient et encourage l'amélioration durable de l'agriculture paysanne. C'est la seule qui permettra à tous de prospérer petit à petit, qui donne un espoir à chacun et permet de conserver la paix sociale, élément indispensable au développement. Les possibilités d'améliorations sont énormes !



Les paysans au sud lutte contre les même menaces que nous !

---

## RAPPORT DES ACTIVITÉS EN SUISSE par Jacques Lachat

L'année 2013 fut à nouveau bien remplie et toute l'équipe en Suisse a été bien sollicitée pour accomplir les différentes tâches nécessaires au bon fonctionnement de l'association.

Notre agent administratif, Aude Tripet, a désiré quitter son mandat au sein de Jéthro pour avoir plus de temps à consacrer à sa famille.

Nous sommes reconnaissants du bon travail effectué par Aude. Par son dévouement, ses capacités, ses qualités relationnelles, elle a permis à notre association de grandir, de multiplier ses activités et de donner une image plus professionnelle et sérieuse à l'extérieur.

Elle va toutefois rester au sein du comité et nous sommes content de pouvoir continuer d'œuvrer ensemble et de bénéficier de ses compétences.

Pour la remplacer, nous avons engagé début novembre Sonja Marti. Sonja a une maîtrise fédérale agricole et elle a une grande expérience en élevage tant du côté pratique qu'administratif. Elle a acquis de nombreuses connaissances dans plusieurs domaines de l'agriculture et dans la gestion.

De plus, Sonja connaît très bien Jéthro puisqu'elle s'est rendue déjà à trois reprises au Burkina Faso, dont un séjour de trois mois où elle a joué un rôle important dans la mise sur pied du Centre de Formation Agricole de Benda-Toéga.

Son bilinguisme est un atout et permettra de renforcer notre présence en Suisse alémanique.

Nous lui souhaitons la bienvenue.



Sonja Marti

Pour palier aux pertes subies dans l'incendie d'une partie du rural du Centre de Formation, en décembre 2012, nous avons fait plusieurs envois de matériel. En mars, nous avons envoyé 5 palettes par Morija, contenant divers matériel et outillage pour la ferme et l'atelier. Nous avons profité de joindre également du matériel qu'il n'y avait pas sur place, comme un battoir.

Nous avons choisi de remplacer le mono-axe brûlé par un petit tracteur John Deere, de la génération sans électronique. Nous l'avons équipé d'une machine à fumier, d'un bec à maïs, d'un semoir et d'un vibroculteur. Nous avons réalisé au cours de nos séjours au Burkina qu'un tel équipement devenait indispensable pour continuer notre développement.

Ce matériel de qualité et en bon état, acheté à prix d'occasion, a été envoyé durant l'automne sur des camions, par bateau.

Le samedi 16 novembre, notre traditionnelle fête Jéthro, la 9ème du nom, s'est déroulée à La Chaux-de-Fonds, dans les locaux de l'Ancien Stand. Il y eu à nouveau une belle fréquentation

et une toute bonne ambiance. Outre le repas africain et les beaux moments de partages, nous avons eu des nouvelles de ce qui se passe sur le terrain en Afrique et visionné les photos de Samuel Raccio, fraîchement rentré d'un séjour à Benda-Toéga.

Durant l'année, nous avons participé à plusieurs rencontres, dont celles organisées par Latitude 21 et Interaction, donné des conférences et tenus des stands.

Nous sommes restés en contact étroit avec l'organisation AMIN, au Niger. Cette petite ONG a mis un cours de base sur pied avec la collaboration de Jéthro, en 2012. Cette année nous les avons aidés à mettre en pratique les connaissances acquises. Les paysans formés se développent bien et sont encouragés par leurs résultats.

Un grand merci au comité pour son travail efficace et à tout ceux qui se sont engagés sans compter, durant cette année, au sein de l'association.

## RAPPORT DES ACTIVITÉS EN AFRIQUE par Claude-Éric Robert

L'année 2013 a été riche en événements et nous a permis de faire de nouveaux pas dans le développement.

Nous sommes arrivés au Burkina le 3 janvier et le 4 à Benda-Toéga.

Le constat de l'incendie du rural du Centre de Formation en date du 17 décembre 2012 s'imposaient. Foin et matériel détruit dont le monoaxe, une remorque et une partie du toit du rural étaient calcinés. Heureusement aucune victime et le bétail était sauf. Une foule de villageois n'a pas tardé à venir nous saluer chaleureusement. Ils craignaient qu'on abandonne les lieux suite à l'incendie.

Grâce à la solidarité des dons venus de Suisse, mais également des Burkinabés qui sont venus éteindre le feu avec des seaux d'eau, apporter quelques bottes de foin pour nourrir le bétail et aider à sauver des objets du feu.

Il a fallu réparer, reconstruire des murs, changer les tôles du toit, éliminer ou enterrer les déchets irrécupérables. Ensuite acquérir du nouveau matériel en grande partie donné généreusement par l'armée suisse. Puis il y a eu l'acquisition d'un ancien tracteur, sans électronique, en remplacement du mono-axe.



Dans la perspective de simplifier le ravitaillement en eau et pour une meilleure lutte contre l'incendie, un château d'eau équipé d'un pompage solaire a été installé. Capacité de stockage : 5000 litres.

Le Château d'eau avec sa pompe solaire





Un premier logement dortoir a été construit pour héberger 12 personnes venant de loin, essentiellement pour suivre les cours d'encadreur. Ils ont été envoyés par leur groupe Jéthro villageois afin d'acquérir des connaissances nouvelles et d'en faire bénéficier tout le monde.

Logement des étudiants

Deux personnes du Niger étaient du nombre suite au premier cours de base donné en 2012 dans leur pays.

Le deuxième cours a démarré au CFA le 6 janvier avec une quarantaine d'élèves, dont environ 15 formateurs.

Les encadreurs repartaient dans leur village avec 2 outils de développement. La possibilité de semer des céréales améliorées avec accompagnement de l'enseignant Monsieur Emmanuel Zougrana, ainsi que la construction du centre de saillies (CS) avec l'accompagnement de l'enseignant éleveur Monsieur Modeste Ouédraogo.



Les deux participants venant du Niger



Le premier centre de saillie est opérationnel

Le premier des 5 centres de saillies a pu être mis en fonction à l'automne à Benda-Toéga. Ces lieux permettront aux paysans de venir faire saillir leur vache avec un taureau métissé de la race brune d'origine de Suisse centrale. Cette race rustique supporte bien la chaleur.

Durant notre séjour à Benda-Toéga, nous avons fait une tournée pour acquérir du bétail laitier amélioré. Malheureusement, les animaux de ce type sont extrêmement rares sur le marché. Nous avons acquis plusieurs animaux dont plusieurs ont dû être éliminés par manque de reproductivité ou inadaptation à une vie en stabulation.

Le 2ème envoi de 1000 doses d'inséminations a été remis au CETIA (groupement d'inséminateurs) selon le même arrangement qu'en 2012, c'est-à-dire 500 doses offertes et 500 en contre prestation pour Jéthro par l'élevage de taureaux pour les CS. Ces doses étaient les bienvenues.

### La ferme et son fonctionnement

Zakaï est employé maintenant après un an de formation et Fulbert le nouveau apprenti. Le travail devient conséquent et le gérant de la ferme, très consciencieux et capable, ne peut pas tout assumer.

Le désouchage prend beaucoup de temps et est, entre autre, fait par les élèves durant les 3 mois de cours. Des champs de sorgho fourrager (2,5 ha), de sorgho pour l'alimentation (1/2 ha) et de maïs (1/2) ont été semés et les récoltes ont été très bonnes.

L'apprenti actuel de première année Fulbert Ouédraogo



Le silo de sorgho qui a été fait a contribué à augmenter la production laitière. Malgré le fait que plusieurs vaches ont du être éliminées, la production de lait de l'année s'est élevée à 9000 litres. Des clients viennent chercher un peu de lait chaque jour, mais la majeure partie est livrée en moto à Ouagadougou.

Durant l'année 2013, 4 vaches en lactation ont eu des rendements allant jusqu'à 15 litres de lait par jour. Les autres qui sont presque encore des zébus traditionnels ont eu 1 à 2 l /jour.

Nous continuons le métissage avec succès, 6 veaux sont nés, 3 mâles et 3 génisses, plusieurs d'entre eux sont bruns.

### **Animation au CFA**

Une formation en faveur du bio-gaz a été mise sur pied par le responsable des ressources animales de l'état du Burkina de la région du centre (Ouagadougou)

Une visite d'un groupe de jeunes de Malleray a eu lieu en juillet, Samuel Raccio du Locle a été 3 semaines sur place à la même période pour effectuer des analyses de sol et prendre part aux travaux de la ferme.

Le responsable de la ferme, le pasteur Alidou Kawané a été invité à la journée nationale du paysan sous le patronage du chef de l'État. Celui-ci a évoqué les difficultés de la modernisation de l'élevage et a fait des propositions d'aide.

### **Remplissage des banques de céréales (BC).**

Elles ont été remplies jusqu'à la moitié seulement, car la récolte était suffisamment bonne en 2012 pour éviter une flambée des prix. Cette gestion menée par le président Jéthro-BF est une activité de spécialiste.

### **Cours de base**

Des formations ont été faites à Oula et Benda-Toéga avec environ 90 participants au total.

### **Collaboration**

Nous avons collaboré avec l'Église Apostolique du Burkina Faso (EABF) à la formation de maraîchers aux abords de la capitale en vue de fabriquer et utiliser des bio-pesticides.

### **Conclusion**

Chaque fois que nous sommes au CFA le travail est intense et parfois notre santé est éprouvé. Sonja a eu un palud extrêmement grave.

Nous sommes reconnaissants de voir le travail porter du fruit sans que notre présence soit indispensable mais pourtant encore nécessaire surtout dans les questions d'élevage.



Visite de l'installation biogaz chez l'ancien étudiant Denis Kaboré à Bidougou



Nos partenaires se donnent beaucoup de peine dans tous les domaines, y compris pour satisfaire les exigences des bailleurs de fonds institutionnels. Nous les remercions chaleureusement.

Nous remercions aussi tous ceux qui travaillent, prient et soutiennent généreusement le travail de Jéthro.



Travail social d'Éveline Robert



## REMERCIEMENTS DU COMITÉ JÉTHRO BURKINA FASO



Le comité de l'Association Jéthro Burkina Faso tout en exprimant sa profonde reconnaissance à Dieu, pour cette œuvre caritative, tient à remercier ses partenaires techniques et financiers pour leur engagement et leur fidélité à ses côtés pour apporter le sourire et l'espoir de vivre à des hommes et femmes en proie à la faim, à la pauvreté et à l'ignorance.

Grâce aux actions de Jéthro, des milliers de personnes savent aujourd'hui comment et quoi produire dans des situations de précarité pluviométrique. Cela traduit son objectif général qui est de contribuer à l'amélioration des conditions de vie des communautés rurales de sa zone d'intervention.

La motivation profonde de Jéthro est de répondre sur une base participative et responsabilisante à une demande sociale forte des populations rurales qui sont engagées à se battre pour améliorer leurs moyens d'existence.

La situation alimentaire est caractérisée par une faible disponibilité des vivres et de leur accessibilité par les ménages qui doivent se battre avec tous les moyens du bord pour survivre. Jéthro a saisi cette opportunité pour appliquer un développement intégral. Cela se traduit par un appui, un accompagnement des populations rurales à relever ce défi pratique et stratégique.

Grâce aux efforts des uns et des autres, les populations cibles récupèrent chaque année plusieurs hectares de sols dégradés grâce à la maîtrise des pratiques agricoles durables. Elles comprennent et pratiquent de plus en plus les techniques de sauve garde de l'environnement, l'élevage intensif, la gestion des récoltes, etc.

Les expériences capitalisées favoriseront l'expansion des bonnes pratiques dans les villages touchés. Des visites des champs d'expérimentation, de stabulation des animaux et de la production de fumure organique réunissent des paysans encadrés, des paysans des villages voisins et cela favorisent la diffusion de ces résultats. C'est un tremplin pour reproduire les effets bénéfiques de l'activité agro-sylvo-pastorale dans la zone du projet et dans les villages environnants.



Grâce à l'appui des partenaires techniques et financiers, Jéthro dispose de membres de plus en plus qualifiés et dévoués pour produire des effets multiplicateurs. Il fait appel aussi à l'expertise externe étatique ou privée dans le cadre de la collaboration fructueuse avec d'autres structures.

En 14 ans d'existence, les résultats constatés sur le terrain ne sauraient se faire sans vous. Une fois de plus, nous exprimons notre gratitude à tous ceux qui agissent de façon visible et invisible pour qu'ensemble nous relevions les défis.



Pour le comité Jéthro Burkina  
Dieudonné Bargo

PRODUITS	2013
DONS DE PRIVÉS	73'527.61
DONS D'ENTREPRISES	5'150.00
DONS DE FONDATIONS ET INSTITUTIONS PUBLIQUES	180.00
DONS D'EGLISES ET OEUVRES CHRÉTIENNES	36'314.30
CONTRIBUTIONS DE LATITUDE 21	32'975.00
CONTRIBUTIONS D'INTERACTION	10'444.65
DONS POUR CENTRE DE FORMATION AGRICOLE / INCENDIE	52'080.00
DONS POUR CENTRES DE SAILLIES	24'000.00
DONS POUR PROJET NIGER	4'958.00
DONS POUR FONDS SOCIAL	2'000.00
VENTES ARTISANAT, LITTÉRATURES, DVD	355.00
RECETTES MANIFESTATIONS ET FÊTE JÉTHRO	1'285.70
RECETTES SPONSORING JÉTHROEXPRESS	870.00
PRODUITS DE COTISATIONS	1'250.00
ALLOCATIONS POUR FRAIS DE GESTIONS	3'663.66
INTÉRÊTS CCP / BANQUE	37.60
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>249'091.52</b>

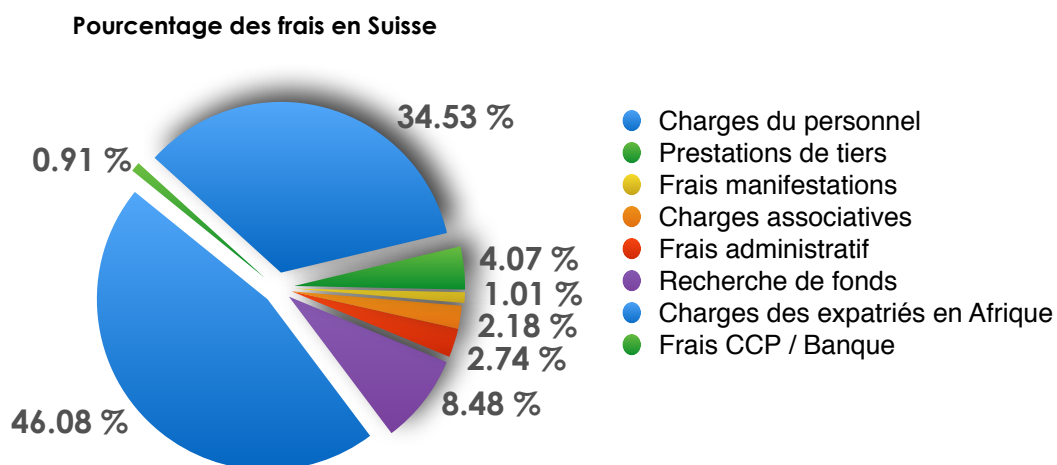
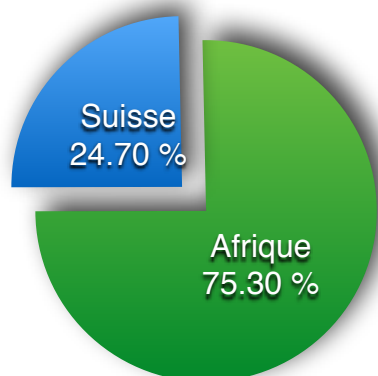
CHARGES	2013
<b>CHARGES INDIRECTES</b>	
CHARGES DU PERSONNEL (SALAIRE, FORMATIONS, DÉPLACEMENTS, ETC...)	19'035.94
CHARGES DES EXPATRIÉS (HONORAIRES, DÉPLACEMENTS, ETC...)	25'405.00
PRESTATIONS DE TRAVAIL DE TIERS	2'240.46
CHARGES MANIFESTATIONS ET FÊTE JÉTHRO	559.90
CHARGES ASSOCIATIVES (COTISATIONS)	1'200.00
FRAIS ADMINISTRATIFS (BUREAU, COURRIER, ETC...)	1'509.95
FRAIS COLLECTE DE FONDS (JÉTHROEXPRESS, INTERNET, ETC...)	4'672.75
FRAIS CCP / BANQUE	502.15
<b>TOTAL DES CHARGES INDIRECTES</b>	<b>55'126.15</b>

<b>CHARGES DIRECTES</b>	
ACHATS DE MATÉRIEL, MACHINES AGRICOLES, ETC...	14'841.40
JÉTHRO BURKINA FASO	11'000.00
ACHATS DE GÉNISSES	10'000.00
CENTRE DE FORMATION AGRICOLE	46'024.55
CENTRE DE FORMATION AGRICOLE / INCENDIE	52'098.30
POUR LE NIGER	4'958.00
POUR CENTRE DE SAILLIES	24'000.00
POUR L'AIDE SOCIALE	2'000.00
FRAIS DE TRANSPORTS	3'160.00
<b>TOTAL DES CHARGES DIRECTES</b>	<b>168'082.25</b>

ANALYSE DE L'EXERCICE	2013
TOTAL DES RECETTES	249'091.52
TOTAL DES CHARGES	223'208.40
<b>RÉSULTAT DE L'EXERCICE</b>	<b>25'883.12</b>

# PARTAGE DES FRAIS

## Pourcentage des frais Suisse / Afrique



Les comptes 2013 de l'association Jéthro ont été audités par la maison :

**ORAVA, 1170 Aubonne.**

## LES COMPTES EN QUELQUES MOTS par Olivier Jeannet

L'association Jéthro termine l'exercice 2013 avec un résultat de 25'883.12.-frs. Cet argent sera utile pour la continuité de notre engagement en faveur des paysans du Burkina Faso.

L'augmentation de nos charges en Suisse en 2013 est dû principalement aux charges d'honoraires, frais de voyages de nos expatriés en Afrique. Ceux-ci ont effectué un travail important pour la mise en route du Centre de Formation Agricole (CFA). Ces charges ne seront plus, dans l'avenir, comptabilisées dans les charges suisse, mais africaine.

Le pourcentage des parts entre la Suisse et l'Afrique est de 24,70% - 75.30%. Nous cherchons constamment à réduire nos frais afin que la part pour l'Afrique soit la plus élevée possible.

En tant que caissier de l'association, je suis à chaque fois émerveillé et touché de la générosité que vous avez.

Je tiens à vous en remercier chaleureusement.

Merci également pour la confiance que vous nous accordez d'année en année.

Un tout grand MERCI.

Merci

## Jéthroexpress

### Rédaction

Claude-Éric Robert  
Jacques Lachat  
Olivier Jeannet

### Mise en page

Olivier Jeannet

### Impression

La Croix Bleue - La Chaux-de-Fonds  
Exemplaires 530

### Pour vos dons

Pour vos dons en faveur de Jéthro :  
CCP : 17-77570-8  
IBAN : CH 28 0900 0000 1707 7570 8

### Pour nous contacter

Association JÉTHRO  
case postale 1606  
2001 Neuchâtel

Visitez notre site internet : [www.association-jethro.org](http://www.association-jethro.org)